

บทที่ 3

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาเปรียบเทียบการวางตำแหน่ง และลักษณะการใช้คำวิเศษณ์ในภาษาไทยกับภาษาเกาหลี รวมไปถึงการศึกษาถึงความเหมือนและความแตกต่างระหว่างคำวิเศษณ์ในภาษาไทยกับภาษาเกาหลีในแง่วัฒนธรรม โดยใช้วิธีวิจัยเอกสาร (Documentary research) ประเภทวิจัยคุณภาพ (Qualitative research) มีลำดับการดำเนินการดังนี้

รูปแบบการวิจัย

1. กำหนดปัญหา และความมุ่งหมายในการศึกษาค้นคว้า
2. รวบรวมเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับข้อมูลที่เกี่ยวข้องถึงคำวิเศษณ์ในภาษาไทยกับภาษาเกาหลี รวมทั้งหนังสือและเอกสารที่เป็นประโยชน์ต่อการวิจัย
3. เอกสารที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่
 - 3.1 เอกสารตำราที่กล่าวอธิบายเกี่ยวกับคำวิเศษณ์ในภาษาไทยและภาษาเกาหลี ข้อมูลเอกสารที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ งานวิจัย วิทยานิพนธ์ วารสาร เอกสาร บทความ หนังสือ เป็นต้น
 - 3.2 หนังสือเรียนภาษาไทยเพื่อชาวต่างชาติ โดยใช้รูปประโยคในหนังสือเรียนการสอนภาษาไทยเพื่อชาวต่างชาติ ระดับ 1-3 จากสถาบัน Inspiration Language Center

การสร้างเครื่องมือการวิจัย

การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ได้ดำเนินการ ดังนี้

1. ศึกษาเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับการเปรียบเทียบภาษา
2. ศึกษาหนังสือตำราที่เกี่ยวกับคำวิเศษณ์ในไวยากรณ์ไทยและไวยากรณ์เกาหลี
3. กำหนดประเด็นการวิเคราะห์ ดังนี้

3.1 การอ่านวิเคราะห์เอกสาร หนังสือ ตำรา และกลุ่มตัวอย่าง เพื่อให้ได้ข้อมูลในเบื้องต้นเป็นแนวทางในการจัดหมวดหมู่และบันทึกไว้

3.2 สร้างตารางวิเคราะห์ตามวัตถุประสงค์และเนื้อหาของคำวิเศษณ์ในภาษาไทย และภาษาเกาหลี เพื่อให้สอดคล้องกันให้มากที่สุด

3.3 นำตารางประเด็นวิเคราะห์ที่สร้างขึ้นไปให้ผู้เชี่ยวชาญช่วยตรวจสอบความถูกต้องเหมาะสม และแก้ไขตารางประเด็นวิเคราะห์ตามที่คุณผู้เชี่ยวชาญเห็นสมควร

3.4 นำตารางที่ถูกต้องเหมาะสมไปคัดแยกข้อมูล เพื่อได้ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเกี่ยวกับคำวิเศษณ์ในภาษาไทยกับภาษาเกาหลี ดังตารางสรุปรวต่อไปนี้

ตารางที่ 3.1 วิเคราะห์ความหมายและประเภทของคำวิเศษณ์ในภาษาไทยกับภาษาเกาหลี

คำวิเศษณ์	ภาษาไทย	ภาษาเกาหลี
ความหมาย		
ประเภท		

ตารางที่ 3.2 วิเคราะห์หน้าที่และตำแหน่งของคำวิเศษณ์ในภาษาไทยกับภาษาเกาหลี

คำวิเศษณ์	ภาษาไทย	ภาษาเกาหลี
หน้าที่		
ตำแหน่ง		

ตารางที่ 3.3 วิเคราะห์ความแตกต่างระหว่างคำวิเศษณ์ในภาษาไทยกับภาษาเกาหลี

ความแตกต่างระหว่างคำวิเศษณ์	ภาษาไทย	ภาษาเกาหลี
รูปแบบของคำวิเศษณ์ที่เป็นคำซ้ำ		
รูปแบบของคำวิเศษณ์ในแง่วัฒนธรรม		

การเก็บรวบรวมข้อมูล

การเก็บรวบรวมข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลจากแหล่งข้อมูล ด้วยการอ่านเอกสารพร้อมกับบันทึกข้อมูลลงตามตาราง

การวิเคราะห์ข้อมูล

เพื่อให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของการวิจัย ผู้วิจัยได้นำข้อมูลที่วิเคราะห์ลงตารางไว้ทั้งหมดมาจัดหมวดหมู่เพื่อสังเคราะห์ตอบวัตถุประสงค์ของการวิจัยดังนี้

1. วัตถุประสงค์ของการวิจัยข้อที่ 1 เพื่อศึกษาการเปรียบเทียบการวางตำแหน่งและลักษณะการใช้คำวิเศษณ์ในภาษาไทยกับภาษาเกาหลี วิเคราะห์โดยใช้การวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) ด้วยทฤษฎีการวิเคราะห์เปรียบเทียบ (Contrastive Analysis)

2. วัตถุประสงค์ของการวิจัยข้อที่ 2 เพื่อศึกษาถึงความเหมือนและความแตกต่างระหว่างคำวิเศษณ์ในภาษาไทยกับภาษาเกาหลีในแง่ของวัฒนธรรม วิเคราะห์โดยใช้เนื้อหา (Content Analysis) ด้วยทฤษฎีการวิเคราะห์เปรียบเทียบ (Contrastive Analysis) การวิเคราะห์ลักษณะของคำวิเศษณ์ในภาษาไทยกับภาษาเกาหลีในด้านต่อไปนี้

2.1 รูปแบบการซ้ำคำวิเศษณ์ในภาษาไทยและภาษาเกาหลี

2.2 รูปแบบของคำวิเศษณ์ในแง่ของวัฒนธรรม